

ملا ناصر الدين

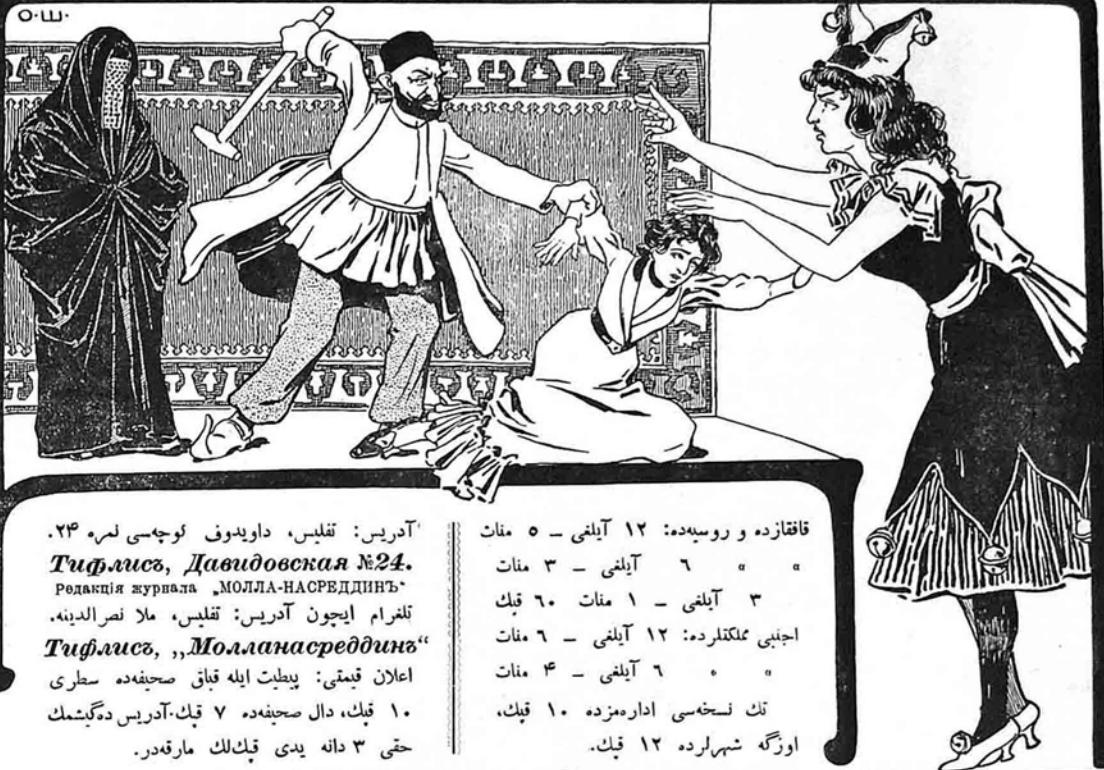
№17. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ ۱۷ نیمه ۱۲ آپک



Литог. С. БЫХОВА

(مشهور مهندس آرخميدث سوزی)

لینک ل آتنده بر تکیه اولماسه، سامانی ده تربتک اولماز.



آدریس: قفلیں، داویدوف کوچسی نمره ۲۴۳.

تیفليس، Давидовская №24.

Редакція журналу „МОЛЛА-НАСРЕДДИН“

تلفرام ایجون آدریس: قفلیں، ملا نصر الدین.

تیفليس، „Молланасреддинъ“

اعلان قیمتی: پیطہ ایله فناق صحیفہ سطرا

۱۰ قبک، دال صحیفہ ۷ قبک. آدریس دگیشمک

حتی ۳ دانہ یدی قبک لک مارقدار.

فاقازاده و روسمیده: ۱۲ آیلنی - ۵ منات

۶ آیلنی - ۳ منات

۳ آیلنی - ۱ منات ۶۰ قبک

اجنبی ملکتلرده: ۱۲ آیلنی - ۶ منات

۶ آیلنی - ۴ منات

ٹک نسخسی ادارہمزدہ ۱۰ قبک.

اوژگہ شهرارده ۱۲ قبک.

الدبیات

افشل می دگل در، ببلہ بر فرقمند آیا?
خانہ، میثے جیوالاری، یا وحشی سحر؟
اسلام دیبورسل بیزیم آدمیزه، اما:
اسان دگنر بیز، نہ کے اسلام سراپا!
بو آدی آلوپ اوستہ بو طایفہ حبی!
دنیانی ہنندیرمسگمی آنی یاراندلا!.....
سری نہدی یا اینکے مسلمانی یاراندلا!
هر گون توکولور حاکہ مسلمان قانی، گویا
کیم اینٹلی ایشن قائمز یرلری انسا
بو حالہ حکومتہ ایدیر محض نماشا
لائیدہ، فرحتاک باخبر حضرت ملا
باشلار، آغالار قالب بی روح مقوا
اسان یورهگی تاب ایلز بو ایته حاشا
ای بیزلری یوخدان یارادان خالق یستنا!
پیسلکار ایجونی بو قدر جانی یاراندلا!
حکمت نہدی یا اینکے مسلمانی یاراندلا!
غم چکنگہمی بو دن شبدانی یاراندلا!
قان توکنگہمی دیده گربانی یاراندلا!

« گیفیز »

یا رب! سکا مین شکر کہ دنیانی یاراندلا!
بر دفعہ دیدلا! بول! بیری، ایوانی یاراندلا!
آدممن ازل طایفہ جانی یاراندلا!
اوندان سوراہ آدم و حقانی یاراندلا
توحی، ڈکریسانی، سیمانی یاراندلا!
فرعونی، ہی فرقہ موسانی یاراندلا!
بوددیلر ایسلہ قوم میجانی یاراندلا!
بر حکمتی وار، جملہ کہ جیوانی یاراندلا!
آنچاق نہدی سی کہ مسلمانی یاراندلا!
واحدر بی او زیندہ نیجہ مذہب، نیجہ ملت
ہر فرقہ گونورش او زینہ بر جوہر عادت
ہر کے جا بیشتر ایسگہ تائین میشت
فن او گرہنیور، کسب ایلیور عملہ صفت
ایسٹر یاشاسون جیلسی دنیادہ فرات
اسائلہ، راحت لگہ وار جملدہ رغبت
آنچاق کہ مسلمانک اولوب صنعتی سرفت
علی قان آختیماق، ایوی ویرانی یاراندلا!
یا رب! نہدی نفعی کہ مسلمانی یاراندلا!
جاہل، قان ایجن، قلب مسلمانلاری ریا!
بونجہ یارادنجه، یارانسایدگہ قلپیشقا



عن آبادان لوٹی باشی، ولادیقازدان بر جناب، گنجیدن بر سید، گوجابدان دورت آرواتی بر حاجی، عربستاندان شیخ یحیا، استنبولدان ابوالهدی، همراهان حاجی سید نصرالله.....

قلیس — دونن شیاطن بازاره بر ریستورانه بر مریخان ابله نیجه شماخیلی نک خورک یه یه قلیس حمام سولارینک اوسته مباحثتی قالخور. مباحثت سویک ایتی لسگی نک در جسم اوسته ایمش. خلامه، آخرده چوچ سوگو شاردن سوگرمه ایش دعواهه مجرم اولور. یه که ریستوراندان ایشگه چخوب، حرفلر بر بیرلینی کوتسلگه باشلار لار. محل حادته یه پولیه یتیشوب هالینی ساک ایدیر. ایشک تنتجه سی هله معلوم دلگرد، قصباتی اشالله گلن هننه بازاریق.

لاینکی — لاینکی ستانیستند خبر ویریسر ک

وراده اولان بر نفر زنجان اهلتند عبدالهه بلک فاقن جماعتینک پولی مورداردر دیه قبول اینتیوب جیشنن خرج چکوب اوز آدینه بر مسجد بنا ایندیریر. یه روابت ایدیرلر کے مسجد فایرلوب قور تار دیندان سوگرمه فاقناللدره کرایه ویرطه بکسر. بو شخصت اوزگه خبر عملرینی توجه حالیه بن یرده بازارام.

محض

﴿ ملت پرستیلیک ﴾

من جوچ ملت پرست آدام ایدیم، اما ملته هیچ بر خبر ویرمشیدم، و هیته فکر ایلپوردم که من نه فایریم ملته بر خدمت اولسون. بر نیجه مدت فکردن سورا ملته خبر ویرمگن بولین تاپدیم. مثلاً گورودوم که بیزیم محظنک قومار بازلاری هر گیچه بوردان آتیلا آتیلا گدیرلر قولولاله قومار اویناماگا، بوللا ریده غیر ملتلری حبیبه دولور. دوغری که بور درد آز قالمتدی منی ورمتسون، آخرده چارم کیلوب بر دانه قومار خانه آجیدیم، ایندی یازوب مسلمان قارداشلاره معلوم ایدیرم کے دادا بوندان سورا عیث یره زخت چکوب، پاشمالارینی یه توب قولوه گیتیوب بیبورسونلار بیزه، یاخنی تمیز و سرین اوطاق، اوزیده «کورانه» اوسته (Надъ Курой) استولاریده قاره یاعبل ماهوت ایله اورتشم، یاخنی آریتاچی یجیقی استایلر آلمام، الحمدته بو قیتمزد هیچ قولولک بوقبتندن گیبری قالماز، محترم فوناقلار بیزلا بوره گی نه خواهش ایته نایلار، فوناقلارهه اوزروم قولوق ایلپورم، ایدیوارم که مسلمان قارداشلار مبارک قیبلیه مقدس قومار خاله مزی مزین بیبورار لار. آنچاق شرطی بور که ایجری داخل اولان کیمی گرک

قباقه اینجن عضولرینی سوگوب، سورا اگلشونلر.

اماها: کابلان قنبر

﴿ نوخدون ﴾

مدنی ملتلرلا بیداغوغی قانونی اوزره شهرمزده بر ترقی و تعالی قانونی ترتیب اینتلر. هین قانون سکر ماده دن عبارتند. باشه شهر و گندله اولان متدین و متفتی مسلمان قارداشلاره قایده ویرمک ایجون اعلان اولونور:

شهر بیزلا اعبان و کباری(?) حفورینده ترتیب ویرلین قانونک برنجی مادده سی: گرگ نوخدلوند، اوزیده مسلمان نامن داشیان

﴿ مؤمن مسلمانک بر ایله شاد اولدینی گون ﴾

محرم، صفر آیالرینی معلومدر که مسلمان اولان شخص گوزنک یاشی قورو ماز، هر ایل بو ایکی آیی سحردن آختاما کمی مسجدلرده باشه ووروب آتلار. ریبع الاول آیی یتشدیدکه باخون قوچو ماریندن برینک اولگه گوره بو آیی ده باشه باش تعزیزیه مشغول اولار. ریبع الآخر آیی ده قدرته قدرمه ایله گیجرو ب آخره زیارتہ گیتگه نفر ایلر. جمادی الآخر آیالرینیه گریلا و منهد بولالرینی اولجر.

ارجب آیی زیارتندن قایندیده دماغینک بر آز سازلشان وقی بر صینه دن زدادان تاپان کیمی آروادی ایله ساوشوب بو بر آیی گوسولی و اوقات تلخک ایله باشه ویر. شعبان آیی یتشدیدکه رمسان آیی باخونلاریدین اور و جلق ندارکننه دوشوب هر سحر آختام نماز اوسته دعالر او خویوب گوزنک یاشین توکر.

سورا بر آی رمان آینیه گیجمنک باریسی شیرین یوخودن دروب اوساندائلن ییوب سانچیاتار.

شوال آیندادر ایله اوساغه زاده ساتاسماق اوسته بوتون آیی دیوان دروده سورو نوب دوستاقناته ده یاتل.

ذی القعده آینیه گه شهرده محله لرده اولان تکیه لر گیدوب آغار. ذیحجه آینیه گه محرم قباغی اولدیندن اوزی ایوننه تکیه ساخلیوب سحرمی پیشواز ایدر.

خلاصه، مسلمان و مؤمن شخص بوتون ایلی شادلر ایله گیجیر. امضا: «مؤمن»

﴿ اعلان ﴾

ایران دولت متروکه می طرفتن ایران جلسنه تازه رئیس تبلغاف تعین اولدوغمه گوره عموم اعیان، تجار و کبیمه ملا نصرالدین مجموعی و اسطبلیه اعلان ایدیرم که: بیزیم تیکلک فخانه بیار که هر گون سیح ساعت بردن اون ایکی به قدر و همچنین اون ایکی دن گیچه یاریسه قدر، مینم «خصوصی شغل» اولدیندن طولایی با غایدر. علیحده و قتل هر گلک واجی مطلبی اول، منویت ایله قبول اولونار. بشریکه مینم غیبیمندن دلدارلریم ضمیمه مکدر و ملوں اولیساونلار.

امضا: سعادالایله

﴿ تبلغاف خبرلری ﴾

باطلوم — باطومه بایسون یرینه ولی شیخ عنان بازاره دن شهله شیخلفی بو گون تمام اولدی.

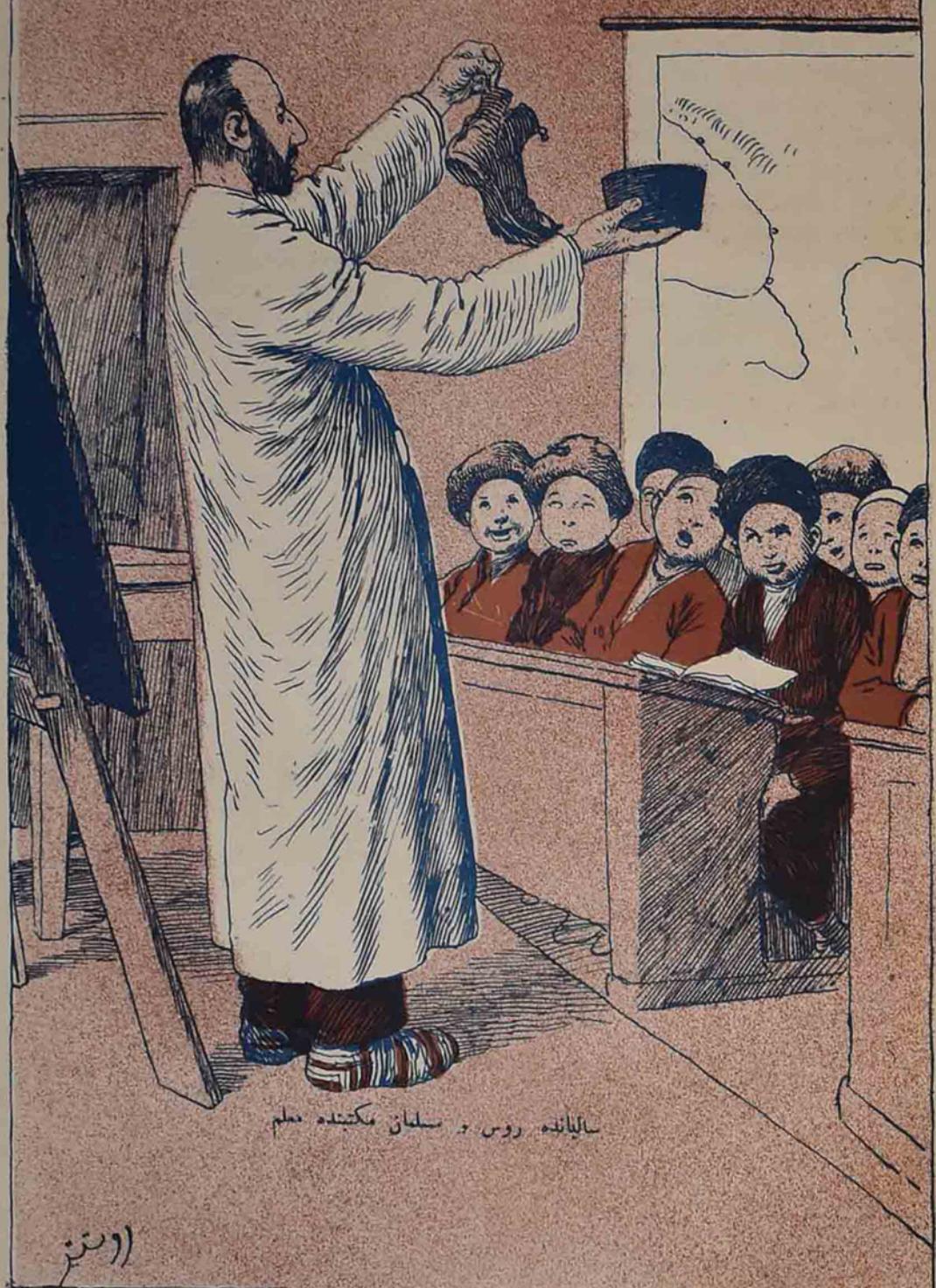
شیخ جنابنک شرقه بیویک بر مجلس تشکیل اولونشیدی. بو مجلده جوچ بیویک و زوربا آداملار وارایدی. دققده بر تیرنک تبلغافی آتلرددی. تبلغافلارنک بر بارالرینک هاردان و گیمین گلديگی بوردا بازيريق:

شاخنی دن کوسا ساقال حاجی، شکی دن بر نیجه اوزون باپاچ،



ملاڭرىڭ بىرى دىبور: مرحومەنك نازارىنى من قىلا جاڭام.

او بىسى دىبور: چىكىل اويانە ھېند اوغلى ھېند! من قىلا جاڭام، چۈنھە مۇا وصىت ايدوبىدر.



سالیانه روس د سلطان مکتنه معلم

(۹۷)

— کورورسکر اوشاقلار! چىكم باباگم جىرىلوبىدر توقۇع ايدىرم ھەكتىز صباح اوچ قېكىن گورىمىسىز اوزىزه چىكه د باباق آلىم.

﴿ ایران ایشلری ﴾

تبریزden بیزه یازیلار کے کبیون مالیہ ادارہ منسندہ هر گون سحردن آختامہ کمی اوتوروب پول آلماق گوزلین حمایت بر آیدان زیاده ایدی که گلوب گیدریدلر. اما جو خ شکر اولون کے اداره نک میرزا لریندن اولان بهادرالسلطنه و میرزا آغا جان جنابرینک جماعته یازیلی گلوب همدن بر عباسی آلو بقیله قول چکیدلر که پول آلانلار تیزک ایله اوز پوللارینی آلا یالسلولر. یه روایت ایدیرلر که ایندیه به قبض صاحبلری گنه پول لارینی آلا ییلدرلر. نه وقت بو ایش دوزه لمجک، معلوم دگل. اونی بر اللدان باشقه هیچ کس ییلز.

گنه تبریزden: نیچه مدلتونن بری تبریز انجمنی عفو اسری شهر لک هر بر ایشلری دوزه لریدن سورا، آسوده لک جیخوب ایندی ده سیاسی مسئلله ره باخانه باشلامشلار. یه که هر برده بو نلار لک کمبلرینک دولمنه باعث اولانلار و ییجاره السیز ایاق بیز طرفدارلاریندن برینک پایاغینک اوچنی گورجک ایسگرمی دورت سا عنک ایچینه خالج بد ایلکمکدرلر. ساع اولون انجمنه اوتوران بوئنی یوغونلارا باخ، ملت قیدینه قالانک یه اوغار. قصباتی بو هفتنه یازاریق.

﴿ شیخلی دن ﴾ (فازاق اویزدی)

شیخلی ده آغالق مسجدی اون ایلدیر کے اوچویه، اوندان بری آغالق محلمنه اذان وین، نماز قیلان، اوروچ تونان یو خدر. سکن آی بوندان قباق جماعت همان مسجدی تازملات ایجون پول جمع ایدوب قاضی سعد الدین اندی مقنی زاده ویرودر که قاضی جنابلاری مسجدی تیزک ایله حاضر اینسون کے جماعت سلمان چیلیق باشلامون. اما جناب قاضی همان پوللاری ماللارینه اوت سامانه ویروب مسجدی تیکدیردیر، و دیر که اون ایلدیر مسجد منزه دیونز ایدی، ایشلمزه دوز کیجیدری؟ بو این مسجد لینکه دونشیک مال قویونز قیریلدی. گورونور که یازه سلمان چیلیق دوشمبر، اگر مسجدی تیکدیرسک اوندا اوزیزد، قیریلاریق. اوٹا گوره من سیزه مسجدی «یاقوت» ایلدیشم، پولوگزیده ماللاریه «اوتا سامانه ویرمش. بو سوزلردن سورا جماعت قاضی دان جوق راضی اولدیلار کے دها برده دستنار آلو ب نماز قیلاق اذینه دوشنبه جکار. ماللارده قاضی یه هرسی بر کله قند و بر گرونسکه جای ویردیلر که قاضی اونلاری گونه ییش دفعه اذان ویرمسکدن خالس ایلدی. قاضی پرست

﴿ فن ﴾

بو گون تمام ایکی هنگذر کے نچچوان غازینتری شهر استبوریندہ کولگاتلر لک آراسنده دوشن میاخنه ایله مشغولدرلر. بو باخانه سیاست عالمنی ولوهی سالدیندن، یاوان یاوان یوروبا غاز پتلریده بو مسئله مداخله اینکه باشلامشلار. باخانه بوردان باشامشدر: بر دسته دیبور که دیری تویوق اولی تویوقدان یونگول اولار، او بری دسته بونک ضنیدر. بو

فرقدن بریسی ملت پرستله خبر ویریچی اولورسه و کماله یتھجک ایسه، در حال (امام نور) طرقدن قتلنے فرمان و فتو ویریلسی. ایکمچی ماده: گرک نوخدون و نوخویه تابع کندردن هیچ بریسی ملت پرستله خبر وین آداملاره کومک ایلمیوب باقتوت ایله سونلر.

اوجومچی مادده می: ارباب معارفدن معلمی و محترلر کافردر، دیبرمک، اولار لک برلرینه اوزون فولاق مؤمن لرک تینن اولونماسی نظرده تویاق امری مجلسلرد، محفل لرده، خصوصیله مبارارده نایب پیغیر طرفاندن اهالی یه اعلان اولونماسی.

دوردمچی مادده می: ساقاللار بیت پرستدرلر دیبرمک تکفیر اولونوب، اوزون ساقاللاره، یعنی قویون سوروسی نک کچچی رینه یمیت ایدیلوب دیندارلک پایدار اولماسی. ییشجی مادده می: ساریشلر و بعض شیطانی انکار ایدن ظاهرده بعض مجلس لرده مکتب، معارف یا خشی ایشدر دیوب، باطنده وار فولمری ایله اولار لک دفع اولساقلارینه جالیشلرلر. آلمجی ماده: اگر اولاد وطندن برینک اوزیمه قبیر و مسکن اولورسه، گوزل بر اوغلی اولورسه، او نازینه گوزل بلس تیکدیروب قرمزی ساقاللار ایله قوچلر لک دست عدالت کارانه لرینه تاپشیرلهمی. تاپشیرلهمادینی صورتنه دیوار دالن دن بر گلله ایله قوربان ایدیلهمی.

یدمچی مادده: اگر قاتلی، متنول و یا باشقه بریسی گوروب حکومنه خبر ویریچی اولورایه در حال شهر لک فوجیلری و قو چیلری ییعت ایلمش اولان معتبران حمان ساعت پول توکمکله و یالان شهادت اینمکله جانلرہ کومک ایلوب شهر ایجون قازه مو داده بر جنایت فایبرننسی آچناسی.

سکرمهچی مادده می: هین قانونک حکمی اجرا اولونماسی ایجون ترازیدن یا تجاردن هر گون مین آند ایله پول یقوب ججه گینکم، و اورادن قایدالله بر احرام ایله بر کیه حنا گنوروب ساقالل قرمزی بوبوب احرامی ده چینگنه سالوب مجلس لرده قاضیلیق سانوب، عواملار لک آناسی اولماق و مقدس تاشنی شرط اولشدر. بو ماده ایجون بر جوق فصللر وارد، انشالله اونی ده گلن هفتہ خدمت شرافت مابکره عرض ایدیرم.

اضا: (قبر قوردى)

﴿ جواب ﴾

عشق آباددا ساکن اولان شبر و اندیلار طرقدن اوتوز ییش نفر لک امضا ایله اداره مزه کاغذ یازوب، جوانه منتظر اولان شبر و اولو مسجدینه حاجی ملا علی حین حین زاده جانلرینه: اندیم؛ او بارده خاطر جمع اولک و هیچ قورخیک، اما یونی ده ییلک که همان کاغذه قول جیکن اوتوز ییش نفر لک شلاری خراب اولدیلارندان، اولاره آرتق یازینمز گلددی. دونن سید محمد آغا یه تلغراف ایله معلوم ایلمدیک که اولار لک هر مسنه، خصوصاً سکا بر عقل دعا سی یارسون. انشالله شنایاب اولار سکر، احوالات تکری گنه یازماقگز خواهش اولونور.

« اداره »

« فونیکولر » ریستورانی

کمال احترام ایله هامویه معلوم ایدیرم که فونیکولرده ایندیگی مرتبه‌گئی ریستورانمده مخصوصی آسیا خورکاری حاضرلارور. مثلاً لوله کباب، پلوو، توپوق حیفرباتاسی، تکه کباب، خورکار هرگون تازه‌اندن حاضرلارور، تبیز اینک یاغی ایشلدریک، قیمتلریده اوچوزدر، خواتنه و سازنمه وارد.

کمال احترام ایله: ایڭىز مەدىيوف

« ايشق » آشاز خانه‌سى

قلیسده، وارانتوفکى کوجده، ۱۳ نمره‌لى ابوده. باروتگۇف کارداشلار سەپتەنگىن قىباڭىندە تازه آجىنەر « ايشق » آشاز خانه‌سى هر جۈرمە يورۇوا و آسيا خورکاری حاضردر، هەمبىن چاي، ئەھمە، قاتائۇ، شاقالاد، سەد، ئاتقىن و غىرە، محترم مەتلەرلە زەلزا راضى و منۇن قالاجاڭلارنى امىتىز.

کمال احترام ایله: مەندى قىبر علۇيوف

موخرانسىكى معالجه خانه

ھېبىلەك قۇرۇۋاتلارىلە، يىشقا كوجىستە ابۇ نمرە ۲۸ تىتىيانۇسى يوچۇشىدە، تازه كوربىنىڭ قىباڭىندە، تىلېغۇن نمرەسى ۳۷۰. تاخوشلىرى قبول ايدىر مەنخەنچىسى: ن. م. اوسبىوف: يورۇن، قولاق و بوغاز آغىزىنى باخىرەن گۈن ساعت ۱۱ دن ۱۲ يە كىمى.

ق. آ. آخىرۇدۇف: سېپلىس، بىبىن، دامار و درى مەنچىسى: هر گۈن ساعت ۲ يارىمدان ۳ يارىمە قدر.

آ. آ. آخازاروف: ايجىزى آزارلارە سحر ساعت ۱۰ دن ۱۱ قدر.

ل. آ. قۇينيف: اوشاق آزارلارىنى باخىر سەنەتى، پېنجتە و شەنە آ. آ. قەرقۇرۇيان: كىلىملى آزارلارە باخىر ساعت ۱۰ دن ۱۲ دىقىر.

ا. ق. قالاقاروف: آروانلارە باخىر ساعت ۱۰ دن ۱۲ يە قدر.

آ. ا. قابانىش: ايجىزى آزارلارە گۈنۈسە ساعت ۱۲ دن ۱۰ دىقىر.

م. ده قېلىپايىزىدیزى: كىلىملى آزارلارە باخىر سەنەتى، پېنجتە و جىمعە گۈنلىرى ساعت ۱۲ يارىمدان ۱۰ قدر.

ق. ب. مېلقۇنيان: كىلىملى آزارلارە باخىر ساعت ۵ دن ۶ يە قدر.

س. س. واشاقىزىمە: دېش آغىزىنى باخىر ساعت ۲ دن ۳ دىقىر.

ن. آ. آتپانىش: قولاق، يورۇن و بوغاز آغىزىنى باخىر سحر ساعت ۱۰ دن ۱۱ يە قدر.

سېپلىس آزارلارە معالجه اولۇنور ۶۰-۶۱ ایله، حكىملىرى ويزىتى ۵۰ قىكىدر. معالجه خانىدە ياتوب معالجه ايندىرىمگە گۈنە ۳ مانلىن ۵ مانىن قىدرى، كىدىرىمك و يارانى يالغانلىق ايجۇن عالادە باغانلىق لازىمەر، معالجه خانىنى ادارە ايدىر: حكىم آ. آ. قەرقۇرۇيان

مهم اعلان: غراموفون قومپانىيەن تجارت ايوى، ق. س. داودىوف و قومپانىا.

قالاوتىكى كوجىدە ساپايانىڭ آلتىنە.

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ Ко ГРАММОФОНЪ Г.С. ДАВИДОВА и Ко
Головинский проспектъ, подъ Тифлисскимъ собраниемъ

محترم آلبىچى اره خىر ويرىك كە كىيچىن فيورالىك اىسگىرمى سەند جىبارلە، مەندى مەددەن، مەجدىلە و باقىاتك ۳ مانلىق پلاستېتلارى سايلىور ۲ مانە. هاللاڭ، مەندى غفارلە، محمد قلى نك و غيرلىنىڭ ۲ مانلىق پلاستېتلارى سايلىور ۱ مانە يازىرسە.

آخر گۇندرە هەلەن مەنلە كېب شدت ايندىگىن بىر صاحب قۇيىتىسى تشىلىك اولۇندى. قۇمۇنە قطۇل ايندە كە صباح بو ايش ھامونك گۆزىنات قىباڭىندە امتحان اولۇنوب مەدا كەرمە خاتم ويرىلسۇن. ايندى ترازو ايلە اىشكى توپوق آلوب حاشرلىبولار كە جماعتك گۆزىنات قىباڭىندە توپوق ئەتكىن بىشىنە سەوب ترازوونك بىر گۆزىنە و بىرىيەنلىك دىرىي دىرىي بىر گۆزىنە قويوب چىكىچكار. بو ايشە اشتراك اينىڭمك ايجۇن ادارەلرلەن ھاموسە رسىي كاغىذلار جىلمەسدن نىخچىجان سۇدۇنلىرى دە اولاجاڭلار. غۇزە مەختىلار خصوصى دعوت اوچۇنلار، نىخچىنى تېجىنلىي صباح قىصىلا يازىلارام.

مېھرگۈز: آ. ئ. - اوف

﴿ پوچتە قوطۇسى ﴾

جلفادە « فاشىگە »: ھەلە سىر ايلە، ارس جايى فالخوب، بايىلى قارداشلار بىكاردرلە، اما بىلە دىگل بىلە اولۇن، ئابىدە خام ھەمەر يەلرلە روسىيە كېچىمك و قىتلارى باشلاڭور.

اور دۇيادە « گۈزى آجىق » امىالى يازانە: قوى مەلەرلە ئىشى مىراووى سوددان قورتا رسون سورا دايىشارىقى.

باشكودە « ھەزاز يلى دەگە »: اميدىكىي الله باغلا، يېز يازىدق اووردۇياد مەحالىنى « كىزى » كەندىنە رئيس جىن دار كىيلاڭى ابۇ طالب سېزىلە بازەرگۈزدە بىر طاسە باخشۇن، انشالله شەغا ياب اولاڭىز. تېرىزىدە « رئيس المکدۇن » امىالى كاغىذ يازان جىابە: يازىدىنگۈزىچى جاب اينىڭ جوخ دوزىزى دوشىر، او كەنەمە ئىشىر، بى تازە خېر يازان.

با خانادە « مېغى سەنەغى »: يالاخانادان اوچۇب اوزگە يېلرلەدە اولا نالارە اذىت ويرە.

مدیر و باش محرر: جليل محمد قلى زادە.

خستە شاعىرىم اىچۇن اعانە گۇندرەن محترم اشخاصك
آدلارى و اعانەلىنىڭ قدرى:

جلناندان قىيانلى شەپىززادە جىابىلىرى واسطەسەلە جىلفادە وېرىلىن تىاناردىن ۲۵

غۇرپىن فېرىدون بىك كۆجرلىنىكى جىابىلىرى ۵ مان

لباكى - تائىمىسىندەن على ساجى حلايدۇلۇپ ۳ مان

گۇندرىلوب شماخىي حاجى عبدالرحىم صەدۇف جىابىلىنى.

جىللەنلى ۳۳ مان

مەندىنەن ۲۰ مان

